# Spine Aesculap activ L®

Prótese de disco intervertebral lombar



Técnica Operatória



### activ L





Índice			
A)	Planeja	mento pré-operatório	
	A.1	Estimativa de tamanho	4
	A.2	Posicionamento do paciente	4
B) Abo	rdagem		
	B.1	Marcação da abordagem	5
	B.2	Incisão da pele	5
	B.3	Abordagem	6
	B.4	Estruturas anatômicas	7
C1) Inst	rumentaçã	io – versão com travas	
	C.1.1	Marcação da linha média	10
	C.1.2	Discotomia e mobilização do segmento	12
	C.1.3	Extensão paralela, medição de altura e verificação de tamanho	14
	C.1.4	Implantação em bloco	17
C2) Inst	rumentaçã	io – versão em quilha	
	C.2.1	Cinzéis de fixação em quilha	24
D) Cor	reção de p	osição de implante e revisão de bloco	
	D.1	Correção de posição do implante	26
	D.2	Revisão de bloco	27
E1) Visâ	io Geral do	o implante	30
E2) Visâ	io Geral do	os instrumentos	31

### A) Planejamento pré-operatório

#### A.1 Estimativa de tamanho

Medir a área ideal ou maior possível de leito de implante usando um diagnóstico de tomografia com gabaritos de radiografia, certificando-se que o fator de escala do gabarito está

Avaliar a anatomia dos vasos principais, especialmente a veia ilíaca comum esquerda. Os vasos podem ser mobilizados suficientemente longe da anterior da espinha? Uma abordagem pararretal seria mais fácil?



#### NB:

☑ Use sempre o maior platô possível. Platôs menores que o normal aumentam o risco de afundamento do implante.

≥ Selecione a altura de bloco correta para obter a reconstrução de altura conservando mobilidade adequada na articulação.

#### A.2 Posicionamento do paciente

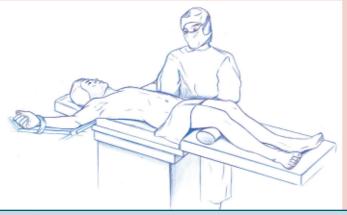
A mesa operatória deve permitir visualização do intensificados de imagens em 2 planos na zona operatória

 Coloque o paciente em posição supinada com os quadris ligeiramente dobrados para aliviar a tensão dos vasos principais.

Se a mesa operatória permitir posição com as pernas abertas, a implantação axialmente correta da prótese será facilitada.

Alternativamente, o paciente é posicionado com ambas as pernas juntas. Neste caso o cirurgião fica no lado de abordagem do paciente. Uma abordagem de lado direito é recomendada para o nível L5/S1 e uma abordagem do lado esquerdo para níveis mais altos.



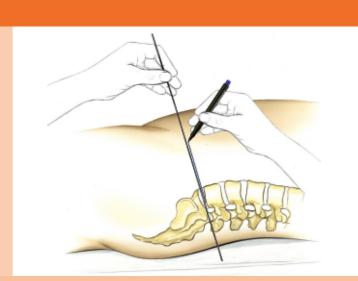




### B) Abordagem

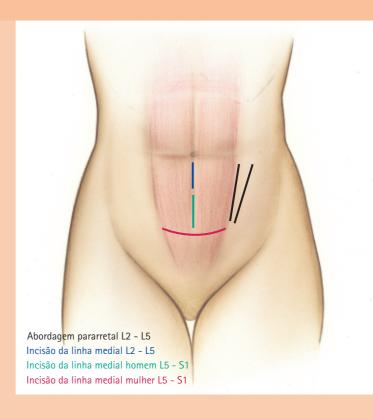
### B.1 Marcação da abordagem

- Uma imagem em perfil é tirada para marcar a incisão com uma haste metálica paralela ao compartimento do disco doente. A extensão desta marcação corresponde ao ponto central da incisão na pele.
- A incisão na pele é marcada sob controle de radiografia para que a incisão fique ao longo da linha estendida do espaço intervertebral, normalmente 5 8 cm são adequados para tratamento em nível único.

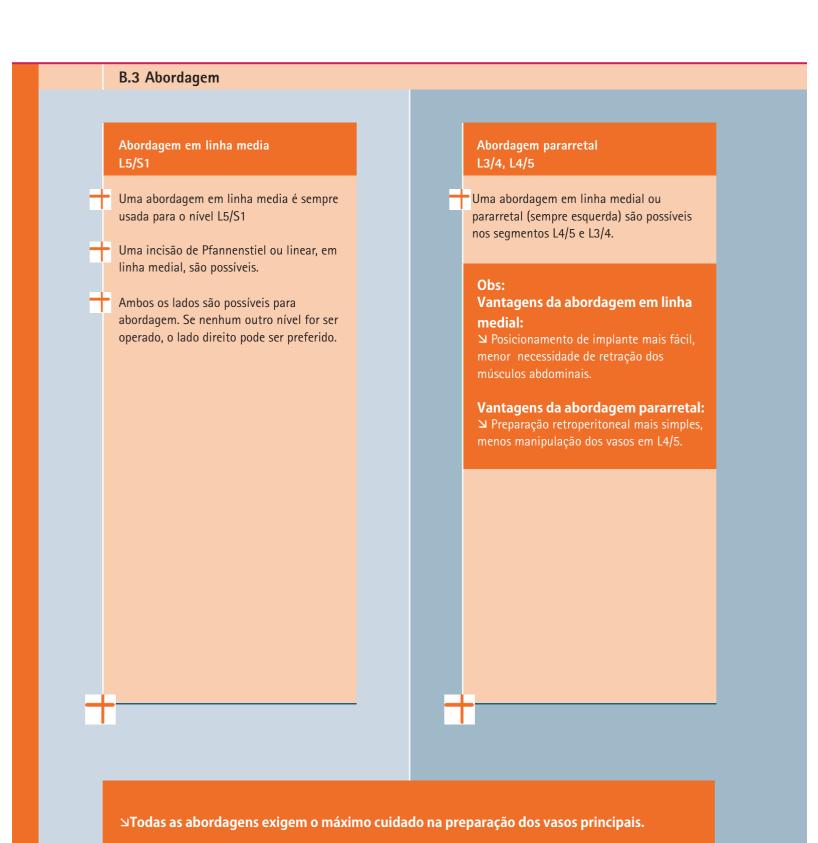


### B.2 Incisão da pele

A abordagem deve ser retroperitoneal. As abordagens transperitoneais apresentam risco de complicação consideravelmente maior (íleo, lesão do plexo pré-sacral).



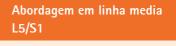
### B) Abordagem



≥ Um cirurgião vascular deve estar disponível o tempo todo durante esta operação.



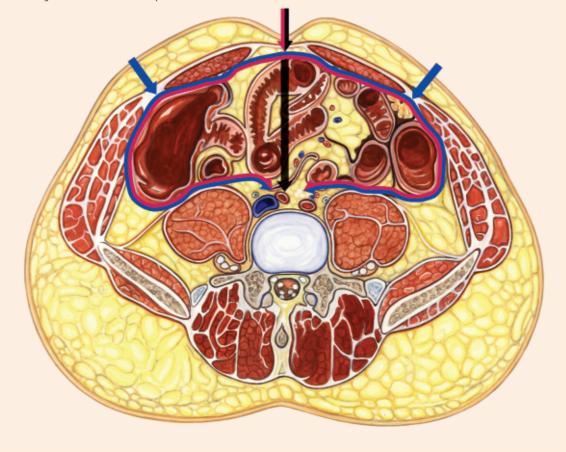
### **B.4 Estruturas anatômicas**



Abordagem pararretal

Abordagem em linha medial retroperitoneal

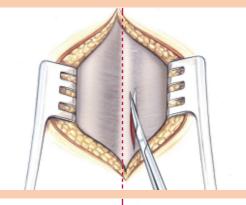
Abordagem em linha medial transperitoneal

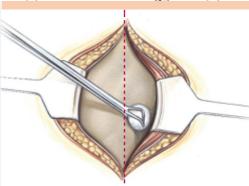


### B) Abordagem

#### **B.4 Estruturas Anatômicas**

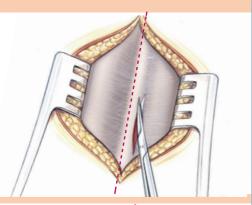
### Abordagem em linha media

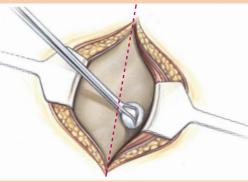




- Após a incisão da pele: incisão linear da face anterior do músculo rectus abdominis alguns milímetros no sentido paramedial. Um instrumento rombudo é usado para afastar o peritônio em um sentido medial, primeiro da superfície traseira do músculo e em seguida da parede abdominal lateral.
- Os vasos de sangue epigástrico devem ser coagulados e dissecados caso necessário.

#### Abordagem pararretal L3/4, L4/5





Abordagem em linha medial:

Conforme descrito para L5/S1 ventral. A diferença essencial do nível L5/S1 é que o músculo rectus abdominis no abdome central e superior também possui uma face traseira que não possui no abdome inferior. Já que esta só pode ser removida do peritônio com grande dificuldade, ela deve ser aberta lateralmente tão longe quanto possível após a retração do músculo.

Abordagem pararretal:

Consideravelmente mais fácil na região lombar superior da coluna, mas só conveniente para implantes sem quilha. Maior risco de denervação segmentar dos músculos abdominais.

A face do músculo é dissecada longitudinalmente onde se encontram na margem lateral do músculo rectus abdominis.



#### Abordagem em linha medial L5/S1

- O ureter e o plexo pré-sacro são mobilizados cuidadosamente e retraídos junto com o peritônio (a coagulação deve ser evitada).
- Os vasos sacros mediais são ligados e dissecados na bifurcação dos vasos principais.
- Os vasos são mobilizados tão longe à esquerda quanto necessário (ou possível), para facilitar a implantação do tamanho de prótese planejado.

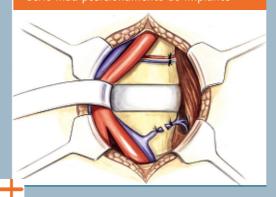


### Abordagem pararretal L3/4, L4/5

- Um instrumento rombudo é usado para afastar o peritônio da parede abdominal ao mesmo tempo, controlando os vasos epigástricos.
- O ureter é preparado longe do sítio operatório junto com o peritônio.
- A espinha ventrolateral é exposta na margem anterior do músculo psoas.
- Os vasos do segmento vizinho são ligados e dissecados, inclusive a veia lombar ascendente para abordagem do segmento L4/5, de forma que os vasos principais possam ser mobilizados para o lado oposto.
- O nervo simpático é mobilizado em um sentido lateral. Se possível o sítio é "fixado" com retratores de auto-retenção.

#### Obs:

- No processo de marcação da linha medial, a inclinação lateral da mesa operatória deve ser ajustada para compensar qualquer possível virada do paciente causado pela retração dos músculos e órgãos abdominais.
- ≥ Pequenos erros na orientação axial do controle de radiografia podem resultar em sério mau posicionamento do implante



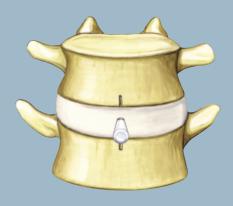
### C1) Instrumentação - versão espiga

#### C.1.1 Marcação da Linha Média





Definir a linha medial do corpo vertebral sob o controle radiográfico ap.





### Abordagem pararretal\* L3/4, L4/5

O marcador da linha media deve ser selecionado de acordo com o tamanho previamente planejado do implante, P, M, G ou EG.



### Abordagem pararretal

A abordagem pararretal é explicitamente descrita somente quando os instrumentos ou a técnica são diferentes daqueles para a abordagem em linha medial. Caso contrário, a abordagem em linha medial é dada como exemplo.



### Abordagem em linha media L5/S1

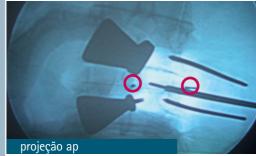
A linha medial está marcada com o pino no compartimento de disco sob o controle do intensificador de imagem.

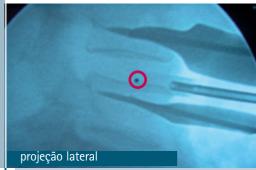
Alternativamente, a marcação pode ser

Alternativamente, a marcação pode ser configurada no corpo vertebral vizinho durante a cirurgia (sensível somente para a versão com trava).

#### Abordagem pararretal L3/4, L4/5

Defina a abordagem de 45° para o corpo vertebral com a ajuda do marcador lateral de linha media sob o controle de radiografia ap.



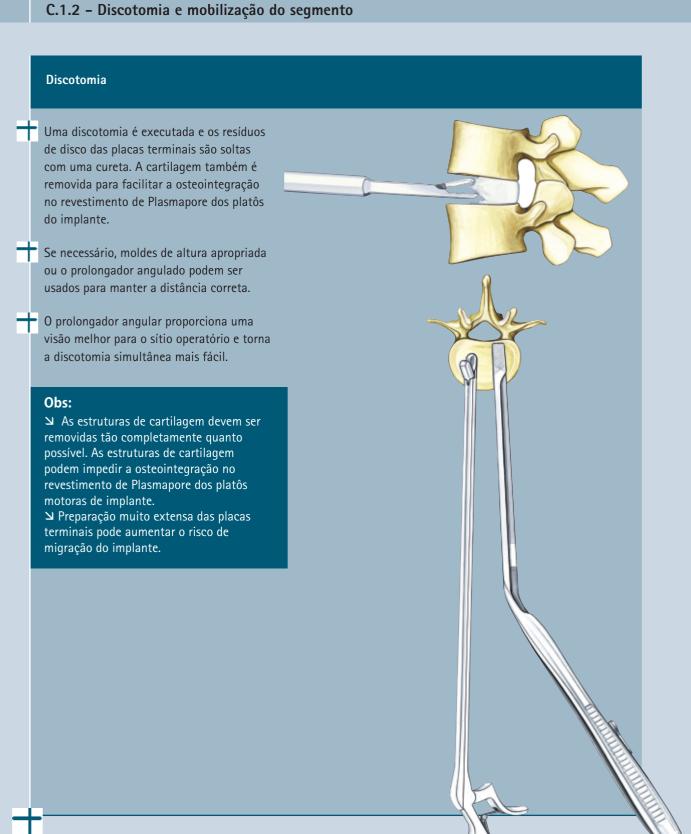


- Primeiro uma radiografia ap é tirada para verificar a posição da linha medial do marcador. Se o a linha medial ap estiver correta, é tirado uma radiografia lateral. Aqui também o marcador de radiografia deve representar o meio da vértebra. Se o tamanho selecionado não for adequado, escolha um marcador de tamanho diferente.

  Marque a posição em 45° com o pino no compartimento do disco.
- □ Certifique-se que as vértebras sejam retratadas em uma posição ortógrada na radiografia. Os pedículos e o processo espinhal servem da auxiliares de orientação para a marcação da linha medial.

≥ A posição exata do implante tem importância vital para a função correta

### C1) Instrumentação - versão espiga



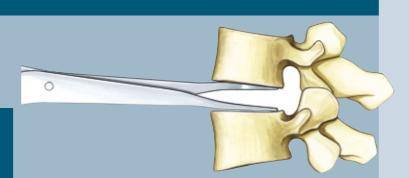


#### Mobilização

Mobilize o compartimento de disco com o distrator. A mobilização do segmento é crucial.

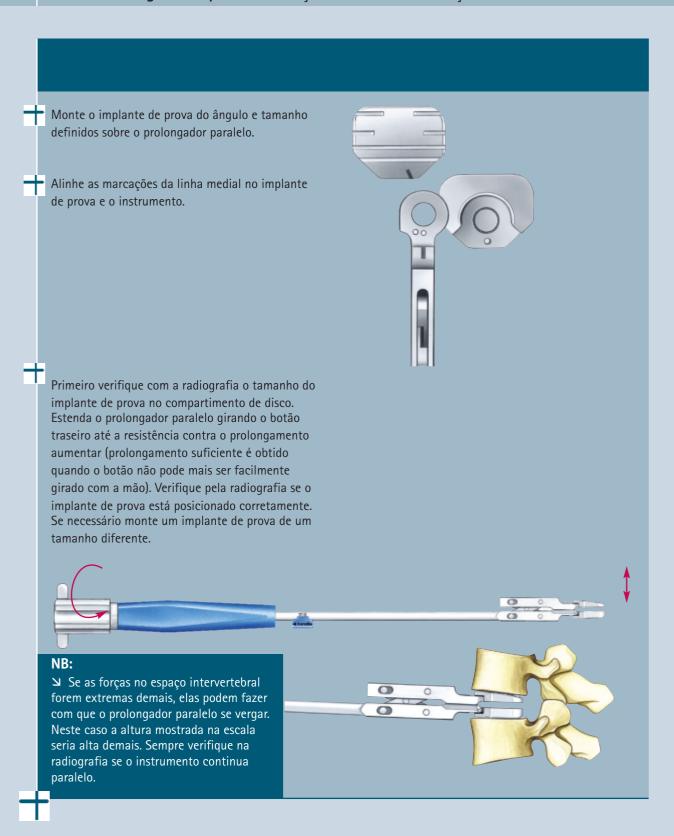
#### Obs:

য Usar controle fluoroscópico para garantir que o instrumento seja avançado dorsalmente o máximo possível no compartimento de disco para evitar picos de tensão nas placas terminais, e que o prolongamento seja tão paralelo quanto possível. ▶ Prolongamento de espaço de disco intervertebral em formato de cunha: O espaço de disco intervertebral posterior deve ser apropriadamente liberado para que também nesse caso uma boa possibilidade de prolongamento possa ser identificada. Se necessário o ligamento longitudinal posterior deve ser afastado das margens posteriores da vértebra. Uma rugina angular pode ser usada para esta finalidade.



### C1) Instrumentação - versão espiga

#### C.1.3 - Prolongamento paralelo, medição de altura e verificação de tamanho





### Abordagem em linha medial

Para a abordagem em linha medial a montagem do implante de prova é cêntrica.



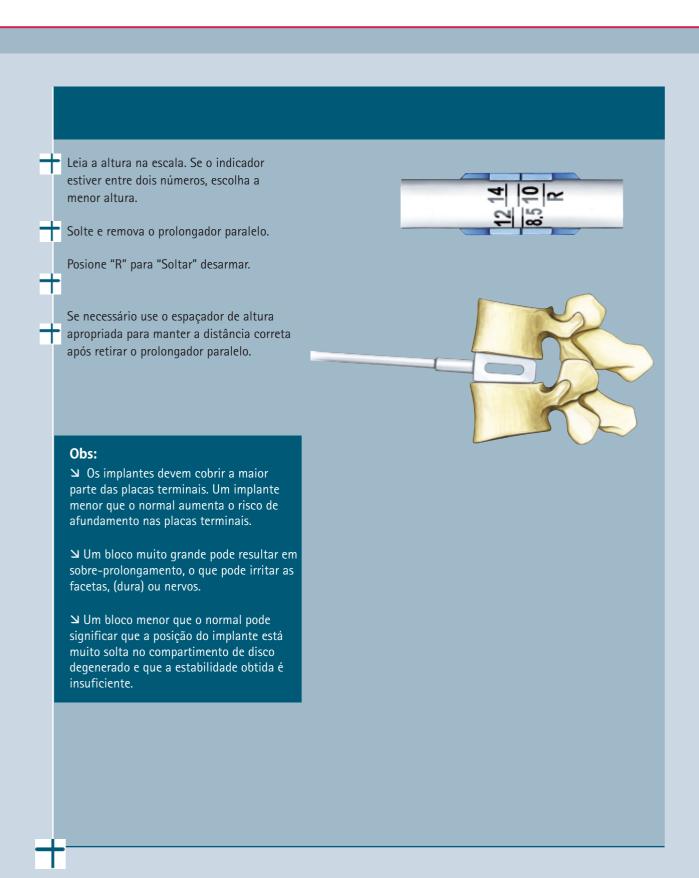
### Abordagem pararretal L3/4, L4/5

Alinhe as marcações laterais do implante de prova e do instrumento.



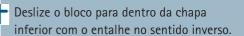
frequentes.

### C1) Instrumentação – versão com travas





### C.1.4 - Implantação em bloco



Selecione o insersor correspondente à altura do bloco. Os espaçadores do insersor são codificados por cor:

8,5 mm: azul 10 mm: verde 12 mm: preto 14 mm: amarelo

Gire o botão traseiro para avançar o espaçador. O espaçador assegura que o implante seja introduzido em uma posição



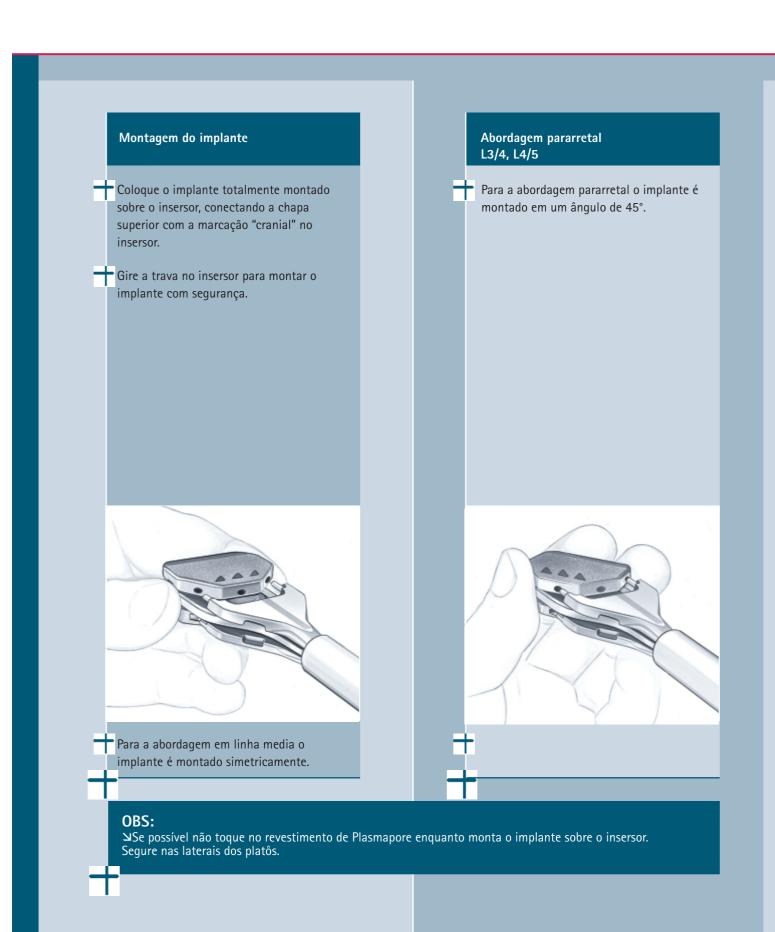


Gire o botão para a direita para avançar o espaçador. Gire o botão para a esquerda para retroceder o espaçador.

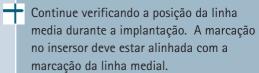
Gire a trava para a direita para montar o implante.

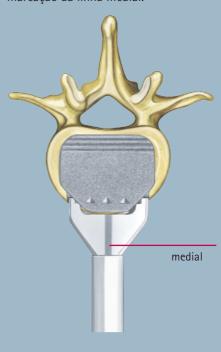
Bifurcar para posição neutra de implante

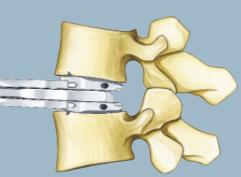
### C1) Instrumentação - versão com travas











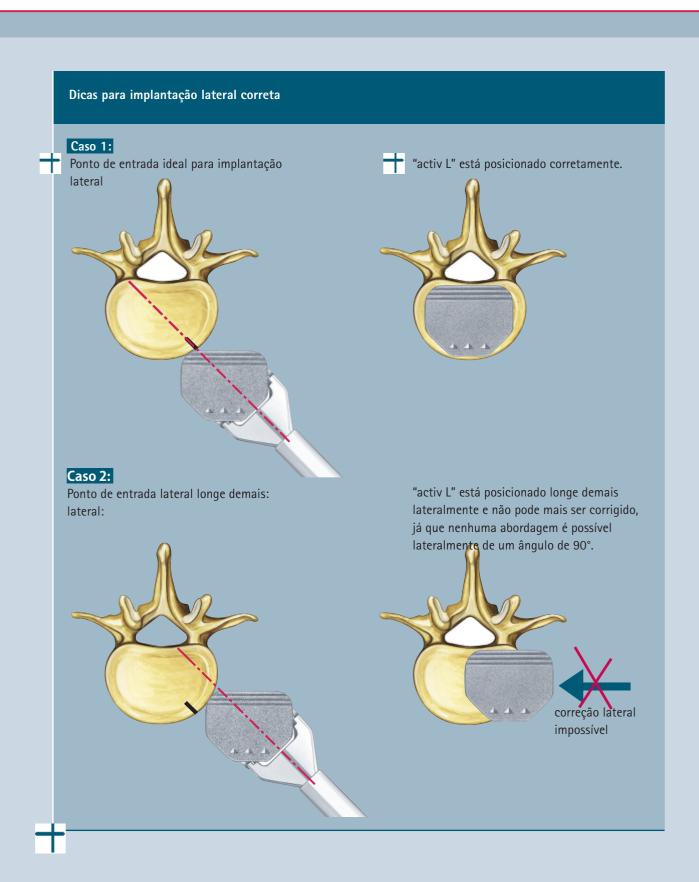
Force o implante com um martelo para dentro o máximo possível sob controle da radiografia até uma profundidade máxima bem em frente da margem posterior da vértebra.

#### Obs:

¥Evite inclinar o setor de implante no sentido caudal ou cranial para avançar os dois platôs uniformemente.

≥ Usar somente o martelo com pontas plásticas para implantar o disco artificial.

### C1) Instrumentação - versão com travas

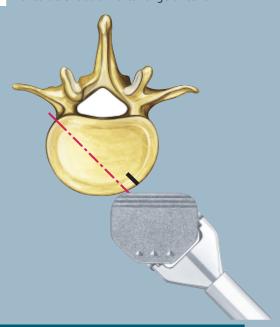




### Dicas para implantação lateral correta

#### Caso 3:

Ponto de entrada muito longe anterior



#### Obs:

Em caso de dúvida, selecione um ponto de entrada mais anterior, já que neste caso a correção ainda é possível. o "activ L" está muito longe na posição anterior, mas ainda pode ser corrigido empurrando o implante mais para dentro do compartimento de disco com o impactador.

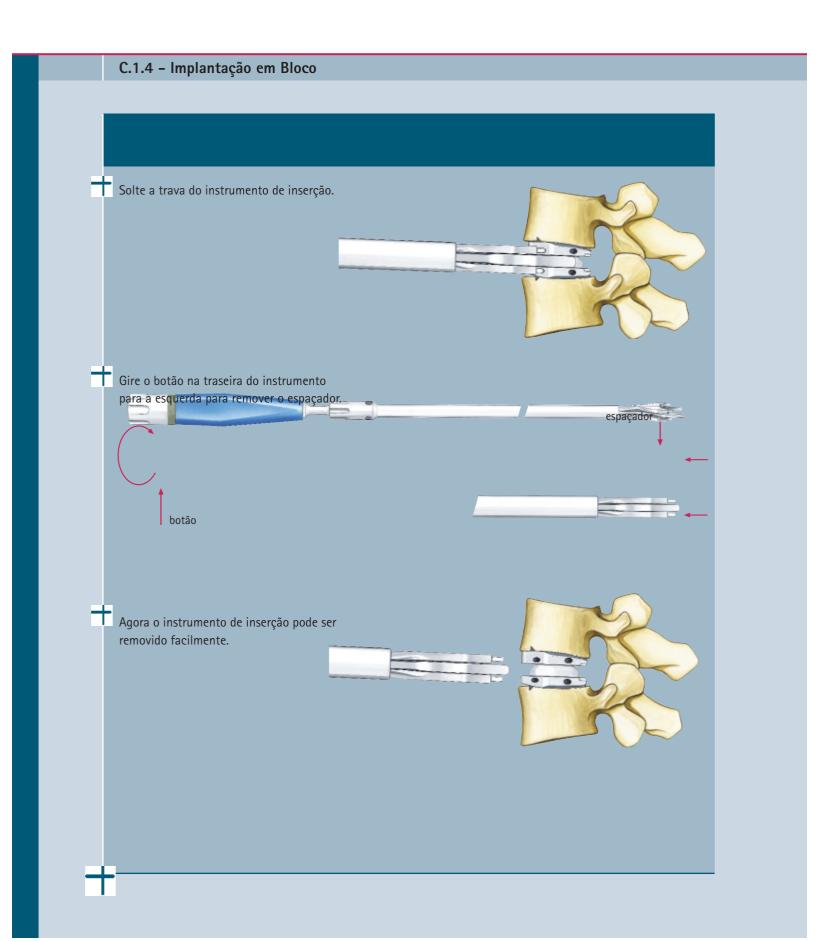


Correção possível com o impactador especial.

#### Obs:

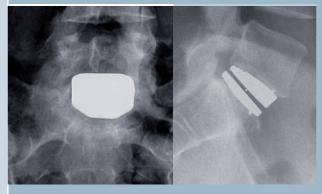
∠Verificações freqüentes com radiografia de ambos os planos são necessárias. Aponte em primeiro lugar para uma posição de implante ligeiramente anterior, considerando a abordagem em 45° e um ponto de entrada localizado um pouco medialmente (1–2 mm) da marcação (conforme descrito no caso 3). Quando a posição da linha medial correta for conseguida, o posicionamento posterior exato pode ser obtido com o impactador.

### C1) Instrumentação - versão com travas





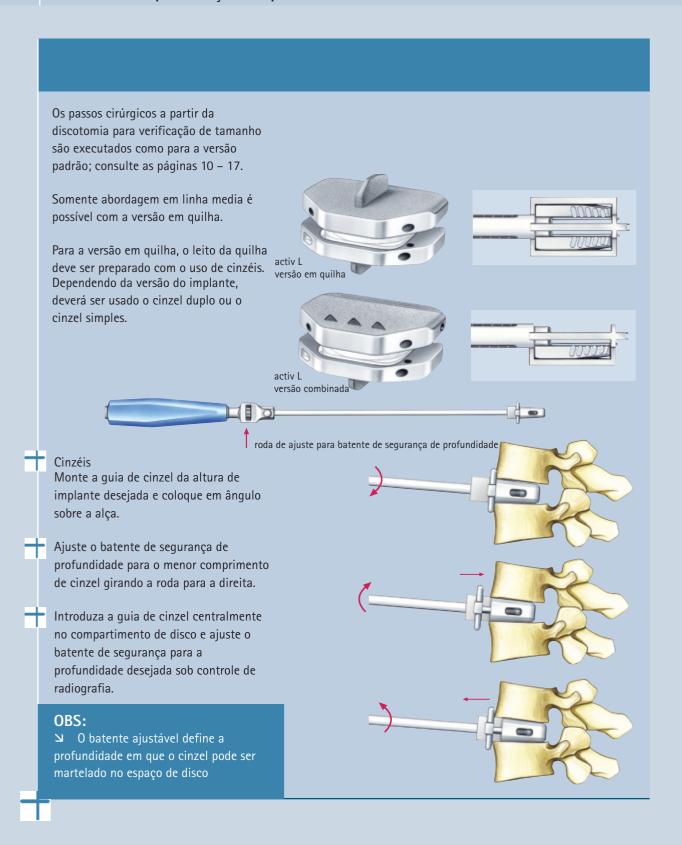
Controle de radiografia ap e lateral do implante inserido.



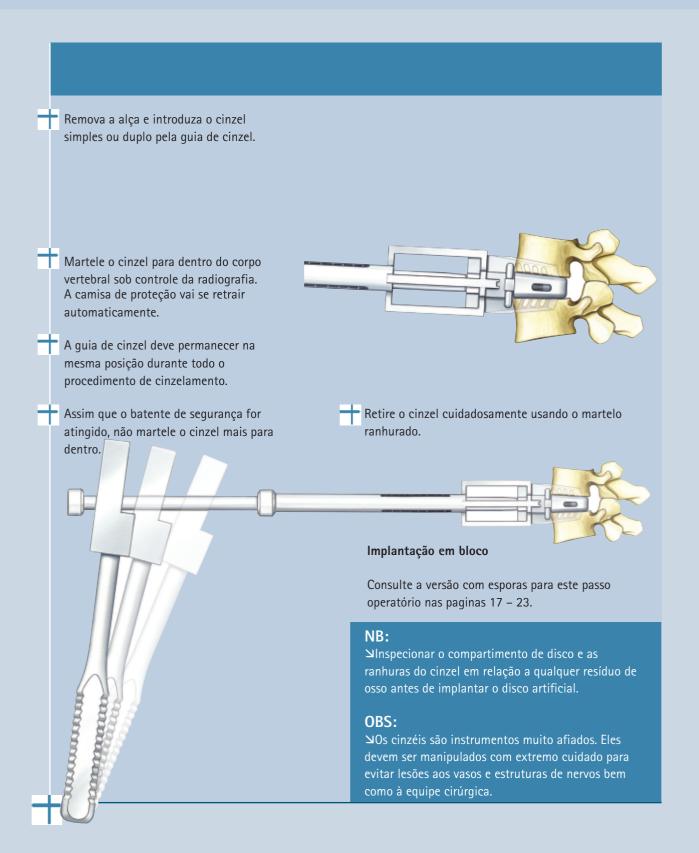
Fonte: Dr. Sola, Hospital Universitário de Rostock

### C2) Instrumentação - versão em quilha

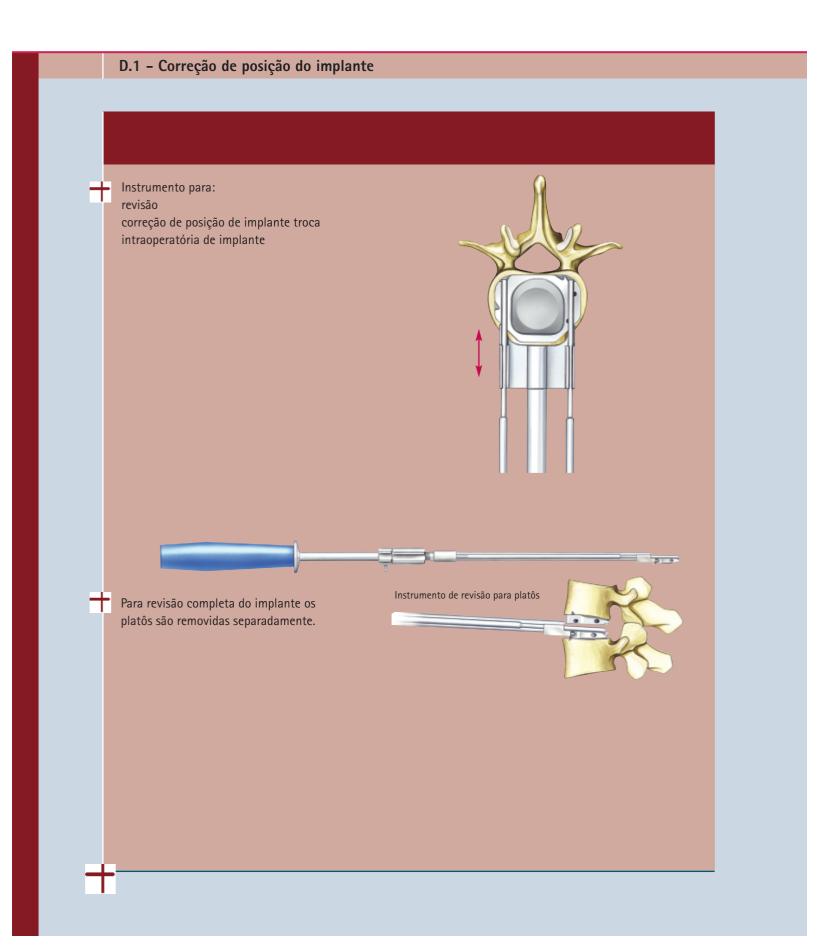
### C.2.1 - Cinzéis para fixação em quilha



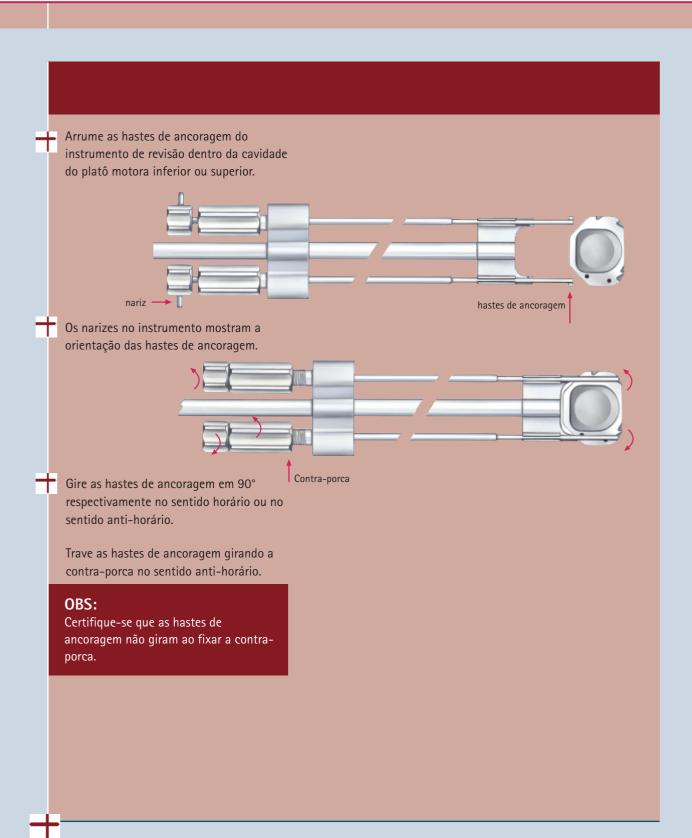




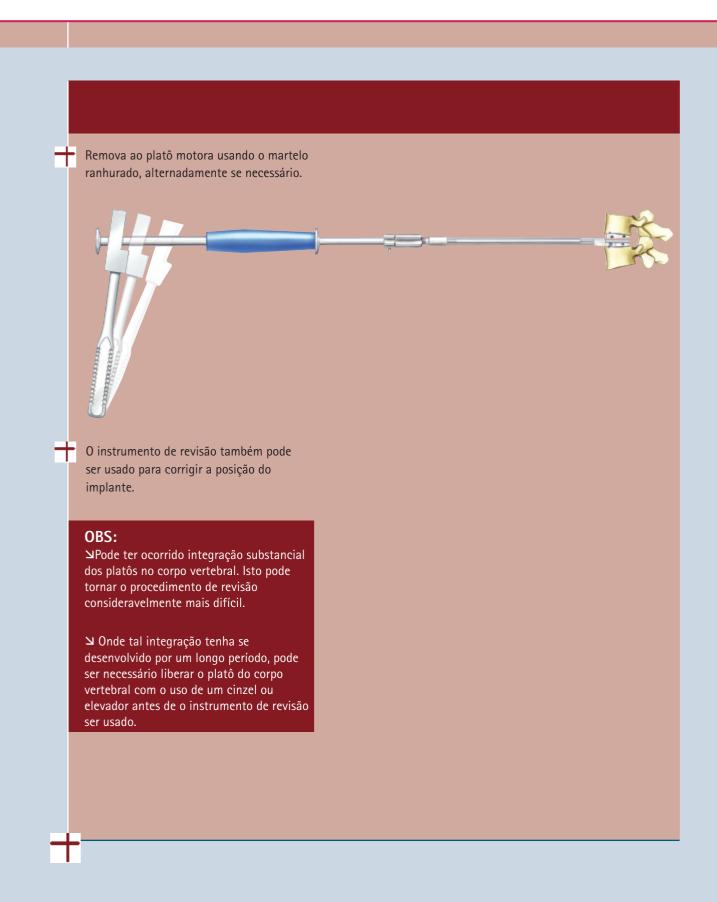
# D) Correção de posição de implante e revisão de bloco







## D) Correção de posição de implante e revisão de bloco

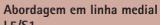




#### D.2 - Revisão de Bloco

Instrumentos especiais de revisão para os platôs e o bloco estão disponíveis para casos de revisão.

Prolongue os platôs cuidadosamente com o prolongador de revisão.



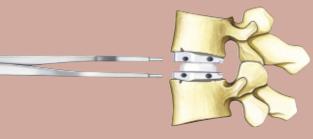


Prenda o bloco com o instrumento de revisão de bloco e remova o mesmo.

Se necessário, implante um novo bloco usando o mesmo método.

#### **OBS:**

의 0 bloco deve ser levantado sobre a borda do platô inferior.



Abordagem pararretal L3/4, L4/5



### E1) Visão Geral do implante

### **Implantes**

Os implantes são apresentados em pacotes esterilizados.

#### Bloco PE

Altura*	8.5	10	12	14
Bloco PE	SW965	SW966	SW967	SW968

\*) A altura dada corresponde à altura total do implante medida na extremidade posterior.



#### Platôs com travas

			Größe				
Componentes			S	М	L	XL	
			(26x31)	(28x34.5)	(30x39)	(33x40)	
Platô superior	Ângulo	6°	SW971K	SW981K	SW991K	SW891K	
		11°	SW972K	SW982K	SW992K	SW892K	
Platô inferior		0°	SW970K	SW980K	SW990K	SW890K	



#### Platô com quilhas

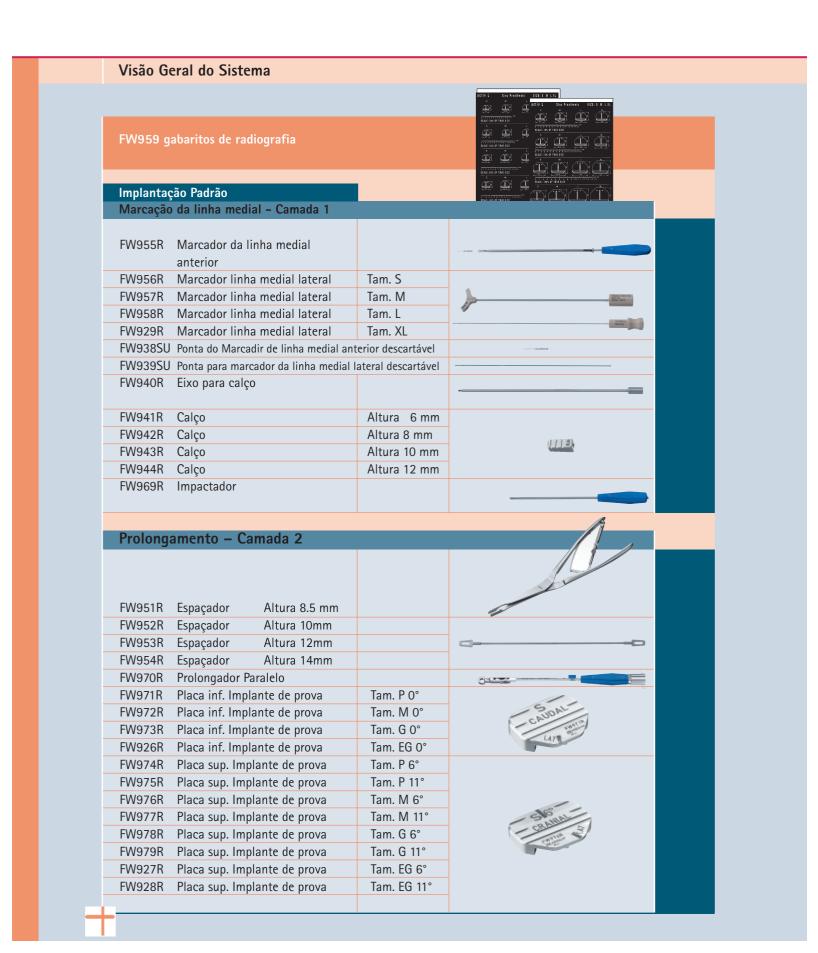
			Tamanho				
Componentes			S (26x31)	M (28x34.5)	L (30x39)	XL (33x40)	
Platô superior	Ângulo	6°	SW974K	SW984K	SW994K	SW894K	
		11°	SW975K	SW985K	SW995K	SW895K	
Platô inferior		0°	SW973K	SW983K	SW993K	SW893K	



### E2) Visão Geral dos Instrumentos

### Visão Geral do Sistema Item nº Descrição FW931 Jogo armaz. p/ implantação padrão Camada 1 Marcação da Linha Média Camada 2 Prolongamento Camada 3 Instrumentos de Inserção FW933 Jogo armaz. p/ discotomia lombar Camada 1 Ruginas, puncionador Camada 2 Ruginas, ganchos de nervo, conchas FW935 Jogo armaz. p/ preparação de quilha Camada 1 Guias de Cinzel Camada 2 Cinzéis duplos Camada 3 Cinzéis simples FW937 Jogo armaz. p/ revisão e reposic. Camada 1 Revisão e reposicionamenteo de instrumentos para platô e blocos.

### E2) Visão Geral dos Instrumentos





Instrumentos	de implantação - Camada 3		
ENIO 04 D		0.5	
FW961R	Insersor	8.5 mm	
FW962R	Insersor	10 mm	
FW963R	Insersor	12 mm	
FW964R	Insersor	14 mm	
FW945R	Chave para Insersor		
FL045R	Martelo		<u></u>
Discotomia lo	mhar		
	ionador - Camada 1		
FF839R	Rugina, reto	4 x 14 mm	20 25 31
FF840R	Rugina, reto	6 x 16 mm	11 11 11
FF850R	Rugina, angular	6 x 14 mm	720 225 30
FF851R	Rugina, angular	4 x 14 mm	720 23 10
FG894R	Puncionador, 90° ascendente	2.5 mm	

### E2) Visão Geral dos Instrumentos

Country was		- Cd- 2	
Curetas, ga	nchos de nervo, concha	s - Camada 2	
FK826R	Cureta, redonda	6.4 mm	
FK822R	Cureta	7 x 5 mm	
TROZZII	Curcia	7 X 3 111111	
FK780R	Concha, reta	4.4 x 6.2 mm	Chi wi
FK781R	Concha, reta	5.2 x 7.3 mm	
FK791R	Concha, angular	5.2 x 7.3 mm	
110,0111	concila, angulai	OLZ X 7.0 HIIII	
FK392R	Raspador	8 mm	1000000
DToToD			1
BT070R	Gancho sonda		
			<u></u>
Preparação de			
Guias de cinze	el - Camada 1		_
FW980R	Alça para		
	guia de cinzel		
FW981R	Guia de cinzel	Altura 8.5 mm, 6°	
FW982R	Guia de cinzel	Altura 10 mm, 6°	
FW983R	Guia de cinzel	Altura 12 mm, 6°	
FW984R	Guia de cinzel	Altura 14 mm, 6°	<del></del>
FW993R	Guia de cinzel	Altura 8.5 mm,11°	_
FW994R	Guia de cinzel	Altura 10 mm,11°	
FW995R	Guia de cinzel	Altura 12 mm,11°	
FW996R	Guia de cinzel	Altura 14 mm,11°	
FW997R	Osteótomo		grev.
FW579R	Martelo ranhurado		



# Cinzéis duplos - Camada 2 FW985R Cinzel duplo Altura 8.5 mm FW986R Cinzel duplo Altura 10 mm FW987R Cinzel duplo Altura 12 mm FW988R Cinzel duplo Altura 14 mm

Cinzel simples - Camada 3					
FW989R	Cinzel simples	Altura 8.5 mm			
FW990R	Cinzel simples	Altura 10 mm			
FW991R	Cinzel simples	Altura 12 mm	ram a		
FW992R	Cinzel simples	Altura 14 mm			

Revisão Instrumentos	de revisão - Camada 1		
FW965R	Prolongador para revisão		
FW966R	Instrumento de revisão	P, M	
FW967R	Instrumento de revisão	G, EG	
FW968R	Instr. revisão p/ bloco PE		
FW998R	Alça para instrumento de revisão		

Para mais informações consulte as instruções de uso dos implantes e instrumentos fornecidos na entrega:

TA011430 Implantes

TA011450 Instrumentos de prolongamento

TA011458 Instrumentos de inserção



### **AESCULAP**®



#### Aesculap AG & Co. KG

Am Aesculap-Platz 78532 Tuttlingen Germany

Phone +49 7461 95-0 Fax +49 7461 95-2600

www.aesculap.de

Todos os direitos reservados. Alterações técnicas são possíveis. Este folheto não pode ser usado para nenhuma outra finalidade além da oferta, compra e venda de nossos produtos.

Nenhuma parte pode ser copiada ou reproduzida em qualquer formato. Em caso de uso indevido, reservamos o direito de rechamar nossos catálogos e tabelas de preço e adotar medidas legais.

Brochura No. 0 279 02